Juli 14, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

MIRANDO E CRECEMENTO PA MAS AVION Y MAS PASAHERO

MESTER AMPLIA NOS TERMINAL Y TAMBE PLATAFORMA DI AAA N.V.

ACTUALMENTE CABA TIN 20 POSICION PA PARKEER AVION





HBN Law ta un bon partner y kier a comparti experticio cu nos miembronan

AHATA y HBN Law cu exitoso seminario riba Ley di Trabou







ARUBA Hotel and Tourism Association (AHATA), hunto cu HBN Law, a organisa un tremendo seminario diabierna ultimo, den cual a enfoca riba leynan di trabou.
E seminario aki a tuma luga na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

E presentacion ofreci n'e miembronan di AHATA tabatin como obhetivo pa amplia nan conocemento y mehora practica di e leynan di trabou den nan compania.
Tabata un oportunidad special pa siña kico e ley di trabou ta encera, pero tambe un momento pa "networking" den un bon ambiente.

E seminario a conta cu presencia di dos orador, den persona di Michelle Wever, un "associate" di HBN Law y Maarten Willems, un "senior associate" di HBN Law.
A elabora riba Legal Aspects of Corporate Restructuring, pero tambe riba overgang van onderneming, Collective Dismissal Due To Restructuring y tambe Internal Reorganization.

E di dos presentacion a consisti di Rules & Regulation, mientras cu e di tres presentacion tabata riba Documentation & File Management of Employees.

Socio/partner di HBN Law, Misha Bemer a indica cu tabata un placer pa HBN Law comparti su conocemento cu miembronan di AHATA, kendenan ta traha den un sector hopi grandi y importante na Aruba. E topiconan aki tocante ley di trabou ta un necesidad y semper ta cambia.
E abogado a splica cu "Un compania sin su trahadonan no por funciona".
A trece diferente tema dilanti y tabatin hopi pregunta tambe.

Jim Hepple, CEO di AHATA a expresa cu un di nan metanan ta pa brinda nan 90 miembro informacion y actualisa nan riba temanan di importancia den cuadro di maneho di nan compania. Pa logra esaki ta trece expertonan y den e caso aki HBN Law ta un bon partner y a papia di e tipo di acercamento aki cu e obhetivo di comparti informacion cu e miembresia di AHATA.

E seminario a bay den un manera exitoso y hopi bon organisa. Tabatin hopi interes rib'e topico di trabou unda un promedio di 50 persona a participa.
AHATA a gradici HBN Law pa prepara e presentacion nan aki enfocando riba diferente area den un manera exitoso.

Mirando e crecemento pa mas avion y mas pasahero

Mester amplia nos terminal y tambe plataforma di AAA N.V.

Actualmente caba tin 20 posicion pa parkeer avion

ARUBA Airport Authority tabata bezig cu un proyecto pa amplia e rampa di Aeropuerto, ya cu Aeropuerto Beatrix 2000 a wordo construi pa handle practicamente capacidad di 2.3 miyon pasahero, y for di aña pasa caba AAA N.V. ta yegando 3 mil pasahero.
Bisando esaki, e COO di AAA N.V., Jurgen Benschop a admiti cu esaki nifica cu Aeropuerto ta birando chiquito.

Esey a haci cu AAA N.V. a traha mas liher ainda riba nan masterplan pa por cuminsa na amplia e plataformanan pa por acomoda mas avion y awor di biaha ta sigui cu e siguiente plan di e masterplan, cu t'e expansion di e terminal y di otro facilidadnan. Despues di a finalisa pago di Beatrix 2000, tur proyecto cu AAA N.V. a bin ta haci ta wordo cubri for di su propio fondonan.

Jurgen Benschop a sigui splica cu tur e rampanan nobo, ta bin cu un "fuel suministration" nobo bao di dje y asina poco poco ta bay na elimina e trucknan grandi di suministro di fuel n'e avionnan.
Por corda con a cuminsa cu ampliacion di parkeo parti pariba di Aeropuerto, y for di e tempo ey a dicidi pa instala un "fuel hydrant system" den subsuelo.
E parti mas caro, tabata e "valve chamber", unda tabatin tur e conexionnan pa abstece tur e fuelnan necesario.

Awor tambe nan a keda cla n'e parti west cu ampliacion di mas parkeer di avion, unda a habri dos posicion nobo y awor lo cuminsa traha riba dos posicion adicional n'e parti west y poco poco lo contecta riba e plataforma existente.
Filosofia di AAA N.V. ta cu Aeropuerto mester crece hunto cu e industria turistico, pero bo mester ta consciente tambe, cu no por haci inversion cu AAA N.V. no por paga p'e, segun Jurgen Benschop.

Aña pasa, tabata un bon aña pa Aeropuerto, pero ya e aña aki, por mira cu tin un bahada di buelo y den pasahero. Pesey tog bo mester ta un tiki cauteloso ora di haci inversion, segun e COO di AAA N.V.
Venezuela tabata semper e di dos mercado mas importante di Aruba, pero por a nota un caida, pero tambe den e mercado Norte Americano, cu t'e mercado nr. 1 di AAA N.V.

Pero di otro banda e COO di Aeropuerto a bisa cu nan ta trahando caba riba e schedule di Winter, cu ya ta demostra cu no tin suficiente lugar pa cumpli cu tur peticion. E proximo winter season lo ta uno hopi positivo.
AAA N.V. mester traha un schedule di slot, pa por cumpli cu e peticion di avionnan, cu mayoria ta demanda pa haya un slot.
Pesey e slotnan di 1 te cu 8, cu tin slurf, ta masha den demanda y ya caba ta reserve pa tur avion cu ta sali pa Merca.

Actualmente AAA N.V. tin un total di 20 posicion pa acomoda buelonan comercial. Manera menciona, tur compania kier servicio di slurf, cu ta haci cu den fin di siman t'e dianan peak pa Aruba su Aeropuerto.
Aeropuerto ta birando chiquito y mester amplia, pero e pregunta ta: "When is the best time to do it", pa por recupera e inversionnan haci y pagu'e bek.

Pa haya mas espacio y tereno pa expande

AAA N.V. ta den negociacion cu FOL pa haya parti di nan tereno

Unda te awe, FOL no a inverti net nada



FORWARD Operating Location (FOL) conoci como base militar Mericano, tin tereno parti pazuid di Aeropuerto, pero cu no a keda desaroya manera a ser priminti.
Ta Gobierno di Aruba y esun Mericano a yega na un acuerdo pa cu e terenonan aki, pero mirando e necesidad di mas espacio na Aeropuerto, lo tin cu negocia cu Gobierno Mericano, pa haya esakinan bek, pasobra te cu awe FOL no a inverti nada pa desaroya e base militar aki.
Combersando cu e COO di Aeropuerto, Jurgen Benschop a firma cu nan ta bezig hunto cu Departamento di Relacion Exterior di Aruba y cu Washington pa wak si AAA N.V. por haya sikiera parti di e tereno aki pa sigui desaroya proyectonan cu ta pendiente pa AAA N.V.
Parti pazuid mester di un expansion di rampa tambe, sigur pa Aviacion General y pa den future muda Cargo parti pazuid tambe.
Aña pasa a aumplia caba e parti pa Aviacion General, pero ya awor tin cu bay un di dos fase, cu ta ensera pa sigui amplia e plataforma bay pabao, cu mas posicion di parkeo.
Hunto cu esaki, ta traha hunto cu Universal pa drecha e servicio mas ainda pa nan pasahero. Aki tambe tin un demanda grandi sigur ainda di parti di Venezuela, unda por ripara durante dianan di fiesta, no tin suficiente parkeo pa tur avion.
Mira p.e. con p'e Summer Festival, cuanto avioneta tabatin riba rampa, sigur un 50 y mester a acomoda tur esakinan, segun Jurgen Benschop.

Andin Bikker (PDR):

Minister Sevinger mester baha for di nubia y wak kico ta pasando den país Aruba

ANDIN Bikker, lider di Partido Democracia Real, ta haya cu Minister Benny Sevinger tin cu lesa un poco sentencia riba casonan relaciona cu e ley ROP.
Poco dia pasa a duna un sentencia den Corte relaciona cu rosamento den área di Bubali Plas, y esaki netamente pasobra ROP ta vigente.
Tur ley por wordo cambia, pero tanten cu ROP no wordo cambia y cu, bay the way, e no ta un maneho sino un Landsbesluit, esta un decreto, mester cumpli cune.

Un maneho ta un ehecucion di algo cu ta poni den ley sea un decreto of un ley formal, dus un landsverordening.
Pa cambia e ley mester bay den articulo 5 te cu 8 di e Ordenanza anto bay den pueblo back consulta cu pueblo.
Andin Bikker ta corda cu den carera di 2007 tabatin hopi encuentro den centronan di bario, y e ciudadanonan tabatin un termino pa manda nan bezwaar aden, riba cierto destinacion cu e comisión cu a pinta gran parti di Aruba berde, camina por a entrega nan kehonan, anto e proceso aki ta lo mas democrático posible, cu a wordo encamina y cu ta hancra den e ley.

“Si señor Sevinger kier desvia for di e ley, e mester bay full dor di e proceso y no djis sinta tras di un buro anto cuminza cana cu stuif pone y kita berde, y esey netamente Corte a bise tambe dos siman pasa den e caso Bubali Plas”, mr. Andin. Bikker a reitera.
Bikker ta kere cu Minister Sevinger mester baha un tiki for di nubia y wak kico ta pasando den e país aki, pasobra e no por bisa cu un cos ta maneho, pero e ta hancra den un decreto.

Y e sa di e procedura pasobra a bin di un comisión cu el a instala, un par di siman pasa, y dos luna pasa a bin Parlamento cu nan ta hayando opdracht di e Minister pa bay encamina e proceso pa cambia e ROP.



Reglamento di Proceso nobo pa Casonan Civil

ENTRANTE 1 di augustus, un Reglamento di Proceso nobo den Casonan Civil ta drenta na vigor.
E Reglamento di Proceso, cu ta conta pa tur pais cu ta cay bao di Corte Comun di Husticia, a keda introduci na aña 2005. Despues di 10 aña a bira tempo pa adapta y modernisa e reglamento aki.

E grupo di trabao hudicial cu a prepara e reglamento nobo a pidi input di personal di Corte, Huesnan, abogadonan y deurwaardernan na Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES.
Pa yega tambe na otro profesionalnan y publico a haci un consulta di internet rib’e website di Asociacion di Hurista Antiyano.
Meta di e reglamento nobo ta pa clarifica y simplifica e reglanan cu ta conta pa proceduranan den casonan civil. Esaki ta vooral importante dor cu ciudadanonan por procede “den persona”, esey kiermen sin abogado experencia, na Corte di Prome Instancia y den apelacion.

Corte ta spera cu e reglamento nobo ta duna aporte na un procedura mas eficiente y lihe.
E reglamento a wordo publica (na Hulandes) riba website di Corte di Husticia: Procesreglement 2016.

Valero Aruba ta sostene actividad "Fatal Vision Goggles" di FADA durante Proyecto di Feria Social



CEDE Aruba un biaha mas a pone hobennan boluntario disponibel na diferente fundacionnan y algun di nan ta den fase final pa ehecutanan proyecto.
Tin instancianan cu ta den proceso di planea nan proyecto, otronan cu ainda ta n'e inicio, mientras otronan ta den fase final.

Esaki t'e caso di FADA cu a ricibi 5 hoben dinamico di CEDE Aruba p'asina nan ehecuta nan proyecto pa 2016. E hobennan cu a tuma e reto aki ta Xaui Thijsen, Juan Pablo Aguirre Broca, Aaron Arenas y Alize Kock. E hobennan aki tabata hopi entusiasma cu e proyecto y a sinta hunto pa asina traha riba tur detayenan di e evento. Despues di a prepara mayoria di e detayenan riba nan mes, awor nan ta cla, p'asina diasabra awo, dia 16 di juli, FADA presenta nan evento di Anti Drunk Driving.

Un proyecto asina no por wordo realisa si bo no tin e fondonan necesario. Cede Aruba a ricibi e noticia cu Valero Aruba ta adopta e proyecto di FADA y a haci donacion di 10,000 florin, mientras Cede Aruba a sponsor 5,000 florin.
E proyecto su meta ta pa nos comunidad experiencia con bo ta sinti y kico lo por ta e consecuencia ora bo maneha un vehiculo di motor bao di influencia di alcohol of otro sustancianan

FADA kier gradici Valero Aruba
pa a uni cu nan p'asina haci nos comunidad mas consciente di e consecuencianan fatal ora cu bo core auto bao di influencia.

Famia completo ta keda invita pa bin pasa rato ameno na Bushiri Karting Speedway, caminda lo tin animacion di banda N'Fuzion, DJ Gogo y TBS Brass band. Tambe lo tin un spot pa nos muchanan cu dos Dino Jump. Entrada y mayoria wega ta gratis.

Agente policial riba motocicleta ta scapa ora pick-up ta dal den dj'e na crusada di ex Drive Inn





BANDI di 12'or di diaranson marduga, un agente policial riba motocicleta tabata na altura di ex Drive Inn. Diripiente, chauffeur di un pick-up ta lora su dilanti.

Remarcabel ta cu e agente policial a reacciona lihe y bula for di su motocicleta prome cu e pick-up a dal den dj'e p'asina e no wordo herida. E motocicleta no a sufri mucho daño tampoco.
E chauffeur di e pick-up a keda deteni como cu e tabata bou influencia di alcohol.

Basta Unidad di Polis a presenta n'e sitio pa mira e situacion. Aunke ambulance tambe a presenta, e agente policial a sali ileso y no tabatin mester di asistencia medico.

Commence

A Beautiful Software Tool

AS a travel agent, ship's agent, cargo agent, and real estate agent, S.E.L. Maduro & Sons Aruba has its fingers in many pies. There's an incredible amount of data to register, translate, organize, and retrieve, and according to Head of Accounting Giovanni Stamper, the only software that has come close to handling all this data in an efficient manner is Commence.

Giovanni's first encounter with Commence was in 2005, when he joined Maduro Travel. The department was already using Commence to translate data recorded from ticket sales into journal entries that could be used in another software program, but Giovanni saw that improvements could be made in this translation process.

That's when software distributor VCC International came in and customized Commence in order to meet Giovanni's specifications. "That's when I first realized all the amazing things you can do with Commence, all the different things you can manage with it," explains Giovanni.

So when Giovanni joined Operations in 2006, he took this newfound knowledge about the power of Commence with him to make improvements there as well. Commence was already being used to keep track of all voyages of vessels calling on Aruba's ports, but Giovanni saw that it could also be used to streamline purchase order administration.

"I wanted to create purchase orders for every service under the vessel name and do all this administration in Commence first, then have Commence interface with the financial software. This way, everything could be done—the disbursement could be ready, vendor payments could be ready—all in one shot. It was beautiful. This application of Commence increased efficiency tremendously. VCC even programmed Commence to attach emails to the relevant purchase orders—that was crucial."

This application of Commence also gave the Operations Department a powerful tool to build upon. "We can toy around with it," explains Giovanni. "For example, we can produce a quick report of how much money was generated on a specific call. Our industry colleagues don't have this luxury. They have to open this book, that book, and maybe two more books to calculate how much money was generated on a call. But we can connect all those dots instantly using Commence. All the information is at the tip of a finger, and we couldn't have done this without Commence and VCC."

VCC International is constantly upgrading Commence to meet the new needs of S.E.L. Maduro & Sons as they arise. It was most recently upgraded to manage the agenda for crew movement. Commence is also being used by Maduro's Cargo Department to handle a wide range of logistics.

"I can't stress how integral Commence is to this business. It has revolutionized our business in terms of efficiency, planning, and reporting. Plus, it's what you could call a team player—it speaks easily to so many other software applications, like Word, Excel, you name it. I've seen it address problems that no other software package could handle. It's truly a beautiful software."

Red Democratico ta aclara e asunto di resultado electoral y matrimonio homosexual

TANTO Parlamentarionan como pastornan den e ultimo dianan, a uza e resultado di eleccion 2013 di Red Democratico pa rechasa e amienda cu ta pretende corectamente di caba cu e discriminacion existente, unda un Arubiano heterosexual tin mas derecho cu un Arubiano homosexual.

Parlamentarionan y pastornan ta uza ekibocadamente e derota electoral di Red Democratico, djis pa hustifica cu pa nan mester tin Arubiano di segunda categoria mescos cu den tempo di sclabitud, unda catibonan Arubiano no tabatin derecho di contrae matrimonio civil. Asina Rudy Lampe a duna di conoce den un comunicado.

Si awor pastor y Parlamentarionan ta bisa cu na 2013 pueblo a rechasa Red Democratico y por lo tanto a rechasa tambe matrimonio homosexual, esey kiermen cu pueblo a rechasa tambe e lucha anticorupcion cu tabata bandera di Red Democratico na 2009, unda tambe a perde eleccion.

Y esey kiermen cu mester acepta pa bay contra e 10 mandamentonan, ya cu un mandamento importante ta 'no horta', y corupcion kiermen horta placa di pueblo, y ta pueblo a dicidi tog.

Ora partido AVP ta bisa di no tabatin esaki den su programa y p'esey no por vota na fabor, mester bisa acerca cu e tram tampoco tabata den programa di AVP y tog a keda ehecuta. Loke si tabata den nan programa t'e scol di MAVO-HAVO na Noord cu, sinembargo, nunca a mira luz di dia. Bisa A kiermen bisa B tambe, sea consecuente, Rudy Lampe a sigui bisa.

Ora ta exigi cu ley civil mester ta di acuerdo cu doctrina Catolico y ta p'esey ta rechasa e areglo civil di union homosexual, dicon nunca a exigi ley civil pa declara anticonceptivo como ilegal, ya cu uzo di anticonceptivo ta contra doctrina Catolico. Tur esnan cu ta bati riba nan pecho cu nan ta bon Catolico y ta p'esey nan ta contra matrimonio homosexual, dicon nan no ta contra di uzo anticonceptivo?

Dicon nunca pastornan a exigi pa declara divorcio civil como ilegal, ya cu divorcio tambe ta contra doctrina Cristian?

Mientrastanto, e gran mayoria di matrimonio na Aruba ta termina den divorcio, pero esey si no ta bay contra nos costumbernan Cristian. Sea consecuente.

Ora pastornan ta bisa cu Bijbel ta contra union homosexual, dicon e mesun pastornan tin auto, cas y otro propiedad, mientras cu Bijbel tambe ta exigi di tur siguidor di Hesus pa bende tur propiedad y duna e placa na pobernan. Pero aki si pastornan no ta sigui e Bijbel manera e ta skirbi.

Ser consecuente den bida ta dificil. Red Democratico ta orguyoso di a defende na 2013 cu tur hende ta igual y tin mesun derecho civil.

Pa 2017, Red Democratico ta bay eleccion cu e programa di ta un partido digital, unda e pueblo votador lo participa directamente den cada votacion den Parlamento pa TUR topico. Nos ta enfatisa cu ta trata di tur topico, pasobra mester ta consecuente den bida.

Ora nos ta bisa cu pueblo lo bay dicidi y cu e Parlamentario ta un vocero di pueblo, esaki ta trata tur asunto y no solamente loke ta cumbini su interes of di su partido.

Y nos lo anuncia e sistema con pa participa den cada votacion riba tur asunto, pasobra e consulta aki lo ta algo bon organisa.

Finalmente, Rudy Lampe a bisa cu ta importante pa nos recorda cu Hesus mes a bisa cu henter e Bijbel por keda resumi den un mandamento, stima bo prohimo, y tur e dianan aki e comentarionan homofobico a demostra cu falta hopi ainda pa stima esnan oprimi y discrimina.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Minister Sevinger kier cambia e plan pa desaroyo teritorial di nos pais djis pa por acomoda proyecto di Urirama

"POCO dia atras, Minister Sevinger a declara den prensa cu ta pa su culpa e plan di desaroyo teritorial di nos pais, e ROP, no a wordo cambia y ta esaki ta locual ta stroba proyectonan na Bubali Plas como cu e area aki den e ROP ta destina como area berde y no como zona na unda cu por construi hotel of otro desaroyo turistico.

Segun e mandatario, t'e Gobierno anterior a core marca Bubali Plas como area berde den e ROP y asina ta stroba e Gobierno actual ora di otorga tereno n'e zona aki pa ehecuta proyecto turistico.

Na nos parecer esaki ta djis un excusa fofo cu Minister Sevinger kier uza pa hustifica cu Huez a bolbe bati'e riba su man pa mustre con e ta trapa riba nos leynan.

E motibo principal ta cu Minister Sevinger kier cambia e plan pa desaroyo teritorial djis pa por acomoda e proyecto di Urirama", segun Parlamentario mr. Xiomara Maduro.

ROP ta stroba Minister Sevinger di abusa

"E ta bisto cu e ROP ta dunando Minister Sevinger basta dolor di cabes y ta costando nos pueblo placa pa tur e cantidad di caso cu Gobierno ta perdiendo como cu Minister Sevinger kier haci deshaci.

E mandatario kier duna tereno pa traha hotel y cas den area berde y e kier cambia destino di tereno destina pa vivienda pa bira comercial sin worry cu ningun regla y p'esey cada bes Huez ta keda para riba cu e mandatario ta fout bezig.

E ta bisto cu e ROP ta strobando Minister Sevinger di abusa cu otorgacion y cambio di destino di tereno y p'esey e mandatario ta bucando tur forma con pa cambia esaki", segun e Parlamentario.

Ta Urirama t'e dolor di Minister Sevinger

"Pero e dolor di cabes mas grandi di Minister Sevinger ta Urirama. E proyecto ta wordo traha den area berde y Huez a bisa bon cla cu esaki no por.

Si no cambia e ROP, e parke di molina na Urirama no lo por bira un realidad.

Ta p'esey Minister Sevinger tin tanto ansha pa cambia ROP.

Conociendo e modus operandi di Gabinete Eman, no lo straña nos cu e dolor grandi lo ta sinta den e promesa pa cumpli cu un sponsor cu ya caba a duna di su parti y awo ta exigiendo pa Gobierno cumpli cu di dj'e", Parlamentario Maduro a bisa.

Experto ta trahando caba

"Ya caba Minister Sevinger a contrata e experto sr. Rob Uijtjens pa asisti e Minister den e cambionan cu e mandatario kier haci den e desaroyo teritorial di nos pais.

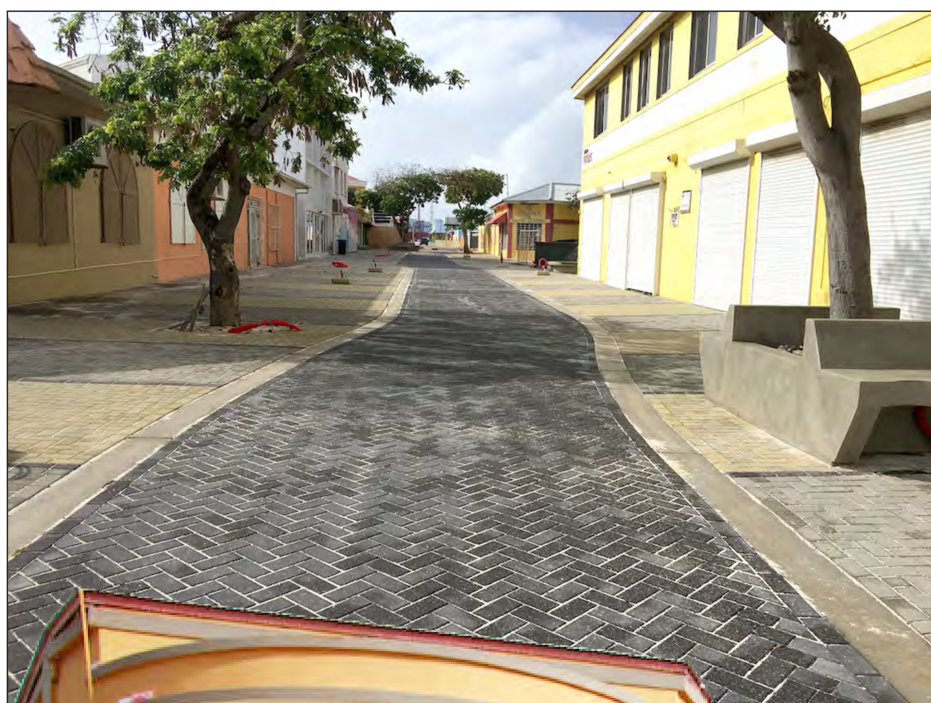
Kier hustifica e cambionan bisando cu tin desaroyonan cu 6 of 7 aña pasa no por a premira y p'esey ta necesario pa haci cambio den e ROP.

Esaki ta otro excusa fofo, ya cu ta bisto cu ta Urirama ta e desaroyo cu Gabinete Eman kier mira realisa. Ta p'esaki Minister Sevinger kier cambia e plan pa desaroyo teritorial, djis pa por acomoda e proyecto di Urirama y keda na bon cu esnan cu kisas a pusha placa bruto pa bienestar di Gabinete Eman", Parlamentario mr. Xiomara Maduro a duna di conoce.



Ministerio di Turismo y Infrastructura trahando hunto riba Promenade San Nicolas







VISIBLEMENTE e trabounan na Promenade San Nicolas ta avansando y tur cos ta mustra cu, manera a planifica, e proyecto di rehabilitacion ta bay keda cla pa fin di augustus.
Esaki ta un cooperacion entre fondonan di TPEF di Turismo cu departamento y personal di Ministerio di Infrastructura.
Unabes cla, e entrada di ciudad; for di Central Madereinse te na San Nicolas Store, lo complementa e otro areanan ya mehora y renoba den centro di San Nicolas.

Michael Croes, Project Leider a splica cu e trabounan ta parti den dos fase. Fase 1 ta cuminsa for di San Nicolas Store y ta caba na O'Neals Caribbean Kitchen, mientras cu e di dos fase ta sigui di O'Neals Caribbean Kitchen bay te na Central Madereinse.
E contratista encarga ta Arubaanse Wegenbouw y tin un presupuesto di 1.6 miyon florin p'e proyecto aki.
E proyecto ta ensera cu ta reemplasa tur e infrastructura bieu.

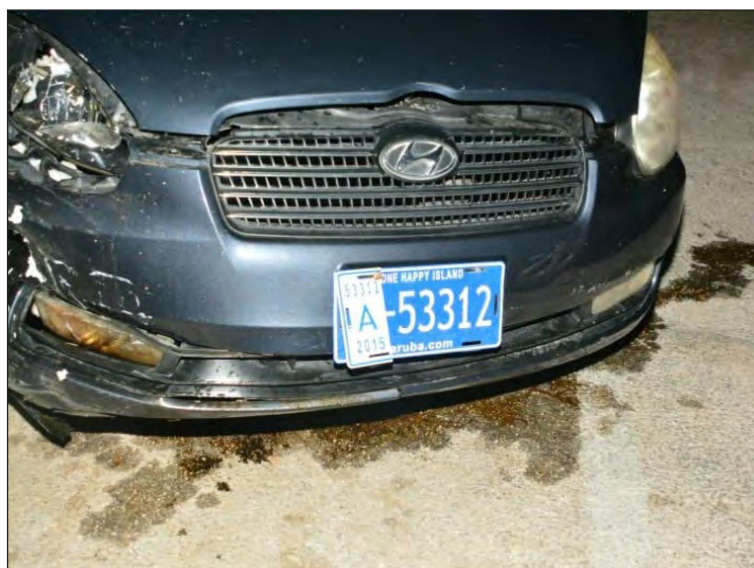
"A kita klinkers bieu y nos a kita tambe e tubonan bieu di rioolering for di bou di tera pa re-emplasa nan cu tubonan nobo. Tambe nos tabatin oportunidad di cambia e sistema di irigacion di e matanan pa pone un nobo," asina Michael Croes a duna di conoce.
"Nos ta poniendo luznan nobo tambe cu ta bin y tur e luznan berde a wordo kita y mi ta kere pa aki un pa dos siman lo instala e luznan nobo den e prome fase."

E lider di e proyecto a comenta cu negoshinan den e area ta un factor importante cu a sa di tene cuenta cune den e planificacion y ehecucion.
A percura pa laga e parti di negoshi manera restaurant semper cu un aceso liber durante henter e temporada di concesion.
Di e manera aki clientenan por yega facilmente.
Otro negoshinan a demostra comprension ya cu ta mira cu tur trabou ta pa laga e lugar bon y bunita. Nan sa, cu na final, nan tur ta bay disfruta di un caya hopi bunita mes.



Accidente fuerte entre Hyundai Accent y Kia Picanto na crusada di Driemasterstraat





DIAMARS anochi, pa mas o menos 10'or, un accidente fuerte ta sosode na crusada di Driemasterstraat y Santa Helenstraat. Esaki tabata entre un Hyundai Accent color preto y un Kia Picanto color blanco.

Polis di Trafico a presenta n'e sitio y tende for di testigonan cu e Kia Picanto tabata bayendo direccion abou ora cu e Hyundai Accent a sali for di e crusada pazuid y no a ripara e Kia biniendo di pariba. Ambos auto a dal otro semi-frontal.

E dama chauffeur di e Kia a ricibi lesion den e accidente. Dos ambulance a presenta pa duna asistencia na e dama y otronan envolvi. Tabatin hopi daño material.

Despues cu Anselmo Pontilius a bin ta haci e trabao

A nombra di Mediador di Gobierno nobo pa Saba y St. Eustatius

THE BOTTOM - Representante di Reino, Gilbert Isabella atrobe a nombra señor Boasman como Mediador di Gobierno pa Saba y St. Eustatius.
Den aña 2015 señor Boasman a retirá pa asumí e funcion di Minister na St. Maarten. For di e momento ey señor Anselmo Pontilius di Aruba, banda di área di trabou Boneiru el a haña aserca e áreanan di trabou Saba y St. Eustatius.

Señor Anselmo Pontilius lo sigui atendé cu Bonaire so. Den caso di ausencia, e Mediadornan por substituí otro pa cu e tareanan riba e islanan. Ambos Mediador tin suficiente conocemento y experencia di e funcion.
E nombramentu di señor Boasman a tuma lugar dia 11 di jüli na St. Maarten dor di e representante di Hulanda, señor Chris Johnson.
Arbeidsgeschillenwet 1946 BES, cu dia 10 di òctober 2010 a drenta na vigor enbes di e ordenansa di ley di Antias Hulandes bieu, conocé e funcion di Mediador.
E funcion aki te cu awor no ser yená. Esencia di e Arbeidsgeschillenwet 1946 ta resolucion di conflicto mediante mediacion.
Den caso cu surgi un controversia cu por conducí na un wèlga y unda 25 trahador òf mas ta enbolbí, por exigí di e dunador di trabou òf e trahador enbolbí òf dor di directiva di e sindicatonan, intervencion di un Mediador.
Den caso cu tin ménos cu 25 trahador enbolbí, intervencion di un Mediador ta un opcion.

Den conclucion di un contrato colectivo (CAO) tambe e Mediador por tin un ròl. E por intermediá riba peticion di un dunador di trabou òf e directiva di sindicatonan di trahador den negociacion pa un contrato colectivo (CAO).
E Mediador tin tambe un ròl den determinacion di e representatividad di e representantenan di trahadornan den consulta cu nan dunador di trabou.
Riba peticion di e dunador di trabou òf e directiva di sindicato di trahadornan e por tene un referèndum bou di trahadornan di un empresa pa determiná cua sindicato ta apuntá pa mayoria pa representá nan.

E autoridad di e Mediador ta pa sector privá so. Den e sector di público (Gobièrno) e no tin tarea. Den caso cu partidonan kier haci un yamada riba e Mediador, esaki lo por via intermediacion di RCN-unidad SZW na Bonaire, Sint Eustaius y Saba (t.a.v. señor M. Eustachia, email Marklin.Eustachia@rijksdienstcn.com, telefòn 715-8371).



Corte di Prome Instancia lo trata e.o.

J.D.T. tin cu duna cuenta di su abuso sexual cometi contra un menor di edad

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.D.T.	Pro forma. T. ta wordo acusa di a comete actonan sexual contra un persona menor di edad den e periodo di 4 di juli 2013 pa 5 di april 2015.
08.15	G.B.O.	Pro forma. O. ta wordo acusa di a intencionalmente purba mata un persona dor di hinke varios biaha cu un cuchio na su skouro riba 16 di maart 2016.
08.15	S.A.F. J.J.P. N.D.P.	Pro forma. F., J.P. y N.P. ta wordo acusa di ladroncia cu violencia di mas o menos 500 florin y/of carchi(nan) di telefon y/of paki(nan) di cigaria y/of telefon(nan) celular y/of otro cosnan di un y/of dos persona riba 10 di december 2015. E violencia a encera cu nan a drenta un supermercado cu cara tapa y cu arma di candela y cuchio den man y/of a tene e armanan aki riba e personanan y a grita nan: *"Drumi abao! Drumi abao!"* y a exigi placa.
08.30	J.I.T.G.	G. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di joyas y/of un lighter den un cas riba 24 di maart 2016. E ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, di ladronicia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 7 di maart 2014. E violencia a encera cu a pusha y stoot e persona y/of a dal e cu mokete na su cara y cabez y/of a schop e na su curpa y/of a dal cu aktetasnan. E ta wordo acusa di intento di ladronicia di un auto riba 16 di november 2015.
09.30	L.M.R. L.J.C.S.	R. y C.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, importacion di cocaine y hennep riba 19 di april 2016.

Homber di 52 aña ta ricibi tiro di dos desconoci den auto

WILLEMSTAD – Diamars 13 di juli 2016, alrededor di 11:10pm, Central di Polis a ricibi yamada di un caso di tiramento cu a tuma luga na un cas na Lamungrasweg y tin un homber herida.

For di un investigacion preliminar a resulta cu e homber victima di 52 aña, a declara na Polis cu e tabata sinta den cas, dado momento el tende un persona ta yam'e.
Ora el a habri porta el a mira dos homber den un auto. Diripiente nan a los algun tiro dirigi riba dj'e cu a alcans'e na su schouder drechi.

Ambulance a transporta e victima pa Policlinica di SEHOS pa tratamento medico.
Investigacion den e caso aki ta continua.

Cas a pega na candela



WILLEMSTAD – Diamars ultimo, Central di Polis a notificá Departamento di Bombero cu a drenta alarma cu den Caya Timbal na Noord Santa Rosa un cas di palo a pega na candela. Te ora cu bomberonan a core yega, biento a alimentá e candela y a pone cu e cas a kima completamente.

Probablemente ta un corto circuito a causa e candela.

Awor mester busca manera pe hendenan cu tabata biba den e cas haña un refugio temporal aunke cu pespectiva ta skars, pasobra un par di siman pasá cas di un señora caminda e tabata biba cu su yiunan a kima y ta den curá di un bisiña mester a biba den un tènt pe muchanan bay drumi serca famia anochi.

Actualmente tin den pensamento pa privatiza Monumenten Bureau Aruba

Edificio di Faro lo bira hopi bunita y lo ta un experiencia unico pa nos local y turistanan





MINISTER di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Otmar Oduber no ta para keto. Asina mes den su dianan di vakantie a dicidi di haci un recorido na diferente proyecto cu e tin andando. E trabaonan na Wespunt ta di un proyecto basta grandi y cu aña pasa a yega na un acuerdo cu Stichting Monumenten Fonds unda cu tabatin un debe hopi grandi for di Gobiernonan anterior entre 10 pa 11 aña pasa pa cu e fundacion aki.
Sinembargo Minister Otmar Oduber a yega na cierto acuerdo cu Stichting Monumenten Fonds unda cu nan tambe a tira awa den biña y a cuminsa cu un "Fresh Start" unda cu e prome dos edificio ta casi cla, un di nan ta Faro y edificio di Algemene rekenkamer.

Minister Oduber ta duna di conoce cu e Faro tabata den un condicion hopi malo, pero cu e renobacion por mira un cambio caba y cu dentro di poco e monumento lo wordo entrega.
E mandatario na momento cu e tabata observando e trabaonan cu ta tumando lugar, e por a subi te n'e punta di ariba pa prome biaha den su bida y cu e ta un experiencia unico pa su persona. Sigur esaki lo ta un experiencia unico tambe pa nos localnan, pero tambe pa nos turistanan cu ta bishita nos isla.

E Faro ta un di e iconnan di Aruba unda cu e ta aparece riba diferente logo y postcardnan di Aruba y cu ta wordo bishita hop pa nos turistanan.
E mandatario ta kere cu sigur cu e inversion cu ta keda haci dor di Stichting Monumenten Fonds ta algo grandi, naturalmente Monumenten Bureau Aruba cu ta un di e departamentonan cu tambe Gobierno a duna hopi forsa durante di e ultimo añanan aki den e maneho di su Ministerio di Gobierno p'asina por eherce e control riba diferente edificio cu a wordo drecha, renoba y manteni anteriormente no tabatin e parti aki.

Hopi di e departamentonan tabata traha individual y no tabata e mihor manera di traha hunto, pesey mes a tuma e decision di uni nan tur y tin actualmente un plataforma cu ta reuni regularmente cu otro y esey ta conduci e exito cu nos tin cu Monumenten Fonds Aruba. Actualmente tin hopi placa cu a keda inverti den e edificionan principalmente p'e mantencion y renobacion di nan.
E mandatario ta contento mirando cu na momento cu e edificio di Faro keda cla lo e bira algo hopi bunita y ta un experiencia unico pa nos local y turistanan.
Tambe e esfuerzonan haci pa mantencion di e lugarnan historico aki ta den cuadro di mehora e producto Aruba unda cu ta desea cu tin hopi mas di ofrece na nos turistanan.

Asina tambe e turista por conoce Aruba mas y por gasta tambe na momento cu nan ta bishita e isla.
Den e parti aki tanto e taxi, tourbus y esnan cu ta bende co'i come y bebe por haya un parti di e bolo di turismo cu nan mes ta traha pe y duna e turista e servicio amable manera nos ta conoci na dje.
Loke cu mester ta bon cla cu turismo no ta unicamente hotelnan, segun e mandatario, e



hotelnan ta hopi importante berdad, pero e industria rond di e hotelnan die gran cantidad di Arubianonan cu ta biba aki y cu ta depende riba nos turismo por biba trankil.
Minister Otmar Oduber ta kere cu e edificio di Faro no falta mucho mas y aki un par di dia e lo por ta habri pa publico.
E trabaonan di tanto Stichting Monumenten Fonds y Monumenten Bureau Aruba nan Directornan y full su team tras di e proyectonan aki a haci un tremendo trabao di controla y vigila pa tur cos cana manera mester ta.

Sinembargo, asina e mes cu directiva di Monumenten Bureau Aruba y e empleadonan unda cu ta pensando den e direccion pa privatiza Monumenten Bureau Aruba pa duna servicio tambe na otro hendenan pafo cu kier renoba, mirando cu e condicionnan awor no t'asina dificil mas.
Sigur lo sigui reuni riba e pensamento pa por privatiza Monumenten Bureau Aruba p'asina amplia e posibilidad pa renoba edificionan priva y no solamente edificionan di Gobierno, segun Minister Otmar Oduber.

Edificio di ARA, e ultimo monumento pa haya su mantencion atrasa

SRA. Anna Wittseburg, Directora di Stichting Monumentenfonds Aruba, tabata presente durante bishita di Minister Otmar Oduber n'e proyecto di renobacion ex edificio di Biblioteca Nacional, unda Contraloria General tabata situa.
Sra. Wittseburg a splica cu nan oficina ta hopi orguyoso cu e proyecto di renobacion ta casi cla. E edificio di ARA a wordo restaura pa prome biaha na 2007.

Despues di esey a combersa cu Gobierno pa haya e edificio aki, pero a dura basta aña prome cu nan a bira doño di e edificio na 2014. A dicidi mesora cu mester haci algo n'e mantencion, cu no a wordo haci den pasado.
Na luna di maart pa april 2015 a cuminsa cu preparacion y tur cos ta bou guia di Monumenten Bureau, sra. Every, trahando riba bestek y diseño.
E trabou mes a cuminsa na luna di april, 2016 y ta programa pa keda cla otro luna.

"Nos ta hopi contento cu ARA, cu t'esun cu ta uza e edificio, por uza e edificio di Aruba Bank mientrastanto y cual ta situa banda di Willem III Toren."
E fondo ta hopi agradecido na Gobierno pa tur cooperacion cu nan a ricibi den henter e proceso aki, specialmente Minister encarga cu Monumentonan, sr. Otmar Oduber.
El a splica cu e fondo ta invirtiendo hopi den monumento na Aruba. E mantencion so ta costa hopi placa, pa loke ta ex edificio di ARA.

Na final di e proyecto aki, e fondo ta up-to-date cu mantencion di tur e edificionan monumental cu ta cay bou di nan.
El a menciona algun edificio manera esun di Juwelenhuisje, Stadhuis, Henriquez Buidling den Schelpstraat y esun di ARA tabata e ultimo.
Despues di esaki ta sigui a base di e Meerjaren Onderhoudsplan. E edificio di ARA den cual nan ta ubica antes tabata forma parti importante di educacion.
E edificio cu a wordo diseña dor di Antoine Martis, tabata e prome scol basico publico di Aruba. Despues pa hopi aña esaki a wordo uza dor di Biblioteca Nacional te ora cu e instituto aki a haya su mesun edificio den George Madurostraat.
Gobierno a dicidi di renobe y a ubica departamento di Contraloria General den esaki.





Oficina di Monumento un biaha mas guiando trabou na edificio historico di ARA

OFICINA di Monumento ultimo aña e rol cu nan merece ora cu ta trata restauracion di edificionan monumental.
E departamento aki ta bou guia di Yvonne Webb, kende tambe a compaña Minister Otmar Oduber durante un bishita realisa na e trabounan di mantencion cu tin andando na edificio di ARA den Wilheminastraat.

E edificio aki, cu tabata antes e prome scol basico publico y despues Biblioteca, a mira su ultimo renobacion grandi na 2009, pero e mantencion cu mester a sigui nunca a tuma luga.
E trabounan n'e edificio aki ta bou control di Monumentenbureau cu ta e departamento tecnico di tur monumentonan y ta traha estrechamente cu Monumentenfonds unda cu nan ta haci e restauracionnan of mantencionnan grandi y e Fondo ta percura pa e aspecto financier.

Sra. Webb a splica cu un team grandi di Oficina di Monumento a traha e trabounan di mantencion di edificio cu ta wordo uza dor di ARA. E trabou ta encera con e trabou mester wordo haci.
Pa hopi aña caba a bin ta bisando Gobierno cu e edificio di ARA mester di un mantencion, pero como cu ni Fondo di Monumento ni Oficina di Monumento no ta doño, no por a percura cu e trabou aki a wordo haci.

E doño ta e prome yama pa drecha su edificio. E trabou di Oficina di Monumento ta cu nan mester vigila tur e edificionan monumental y ta trata di proteha esakinan.
Segun e permiso di monumento, ta controla nan tambe. Y durante e trabounan ta vigila cu e trabou ta wordo haci sin distorciona historia di e edificio ni e materialnan original.

Sra. Webb a bisa cu ta masha importante pa ciudadanona di Aruba y tambe e muchanan tin un bista cla di kico ta monumento y cual ta e trabounan cu ta wordo haci pa mantene e edificionan aki cu ta parti di historia di Aruba.
P'esey el a lansa un invitacion na tur mucha y hobennan cu ta cu vakantie aworaki, pidi mayornan of forma grupo pa pasa na Oficina di Monumento unda cu tin un exposicion di maketa (edificionan traha den chikito), unda por siña di historia di arkitectura di Aruba.

Algun edificio cu Oficina di Monumento a monitorea durante su renobacion ta e. o. e edificio bieu di Corte, cu a wordo amplia cu un pida nobo, y e edificio di Erven Henriquez, situa den Schelpstraat.
Pero asina tin hopi mas trabou cu e Oficina di Monumento ta coopera no solamente den control pero tambe den diseño mirando cu nan tin tur e experticionan "in house".



A instala directiva nobo pa Aña Leonistico 2016-2017

Randolf Vrolijk instala como Presidente nobo di Aruba Lions Club









RECIENTEMENTE a tuma lugar ceremonia oficial di Aruba Lions Club den cual a instala directiva nobo cu lo dirigi e club den e Aña Leonistico 2016-2017.
E ceremonia a tuma lugar den ballroom di La Cabana Hotel y a conta cu un cantidad di miembro y di invitadonan for di Lions Club of Curacao y otro clubnan di servicio di nos isla.

N'e ceremonia a instala sr. Randolf Vrolijk como Presidente nobo, hunto cu "Secretario" Jaime Lacle, "Tesorero" Doris Lacle-Eugenio, "Vice-Presidente" Maximiliano Arends, "Leo Advisor" Ivan Croes, Gerardo Figaroa, "Membership Director" Igor Croes Director "1 e Jr", Jan Otis "Director 2 Jr", Francis Leo Lion "Tamer/Tail Twister".
Durante su discurso di instalacion e Presidente nobo di Aruba Lions Club, sr.Randolf Vrolijk a acentua e importancia p'e miembronan traha duro riba e punto di atencion di club, entre otro puntonan di importancia pa Lions Club International unda e focus lo ta: Riba medio ambiente, hubentud, hamber y servicionan di salud.

Banda di esakinan Aruba Lions lo sigui enfoca su servicionan riba duna asistencia di rolstoel, cama di hospital n'esnan cu pa motibo di stroke of amputacion mester di e facilidadnan aki, Leo Club of Aruba cu ta un programa di di Aruba Lions Club unda hobennan entre 12-30 aña lo haya e oportunidad pa experiencia liderazgo unda tambe lo converti nan den "Young professionals" pa nos club.

Tambe Aruba Lions Club, lo traha duro riba e tema Leonistico cu ta: "New Mountains to climb", unda lo mira den cada desafio como un oportunidad pa ta exitoso como club y sirbi e comunidad Arubano.

Lo cuminsa cu e proceso pa prepara Aruba Lions Club pa su 70 aña y alabez p'e celebracion tambe di 100 aña di Lions International na juni 2017.
Presidente nobo a expresa e deseo grandi di mira e clubnan ruman di servicio traha hunto atrobe manera antes den diferente proyecto na beneficio di comunidad Arubano.
Tambe durante e instalacion di directiva nobo a saca como "Lion of the Year" sra. Lion Magaly Franken kende hunto cu Lion Igor Croes for di september 2012 ta traha incansablemente cu nan Proyecto di Smile Mobile na yuda nos grandi den drechamento di planchi djiente na casnan di anciano gratuitamente.
Aruba Lions Club ta un club servicio cu ta existi pa casi 69 aña caba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad.
Aruba Lions Club hunto cu Lions Club of Curacao y Lions Club of Bonaire y algun club di Venezuela ta restaura bou di districto E1.

Juffrouw Ava Thodé ta bay cu pensioen despues di 21 aña trahando na beneficio di formacion di maestronan

Director di IPA ta motiva pa su pasion pa educacion

DIALUNA, 11 di juli, personal completo di Dienst Publieke Scholen (DPS) a tuma despedida di Ava Thodé como director di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) durante di un encuentro ameno organisa pa clausura di aña escolar 2015-2016 cu tur cabesantenan di scolnan cu ta resorta bao di DPS y representantenan di Ministerio di Enseñansa y Famia.

Director di DPS, sr. Whitney Kock, a yama juffrouw Ava danki pa tur e añanan di trabou y a desea juffrouw Ava p'e gosa di su pensioen bon mereci.
Staffunctionaris di DPS, sra. Jadidah Winklaar, a entrega juffrouw Ava un recuerdo.

Juffrouw Thodé ta bay cu pensioen riba dia 1 di october, despues di a traha 21 aña na IPA, di cual 16 aña e tabata director general di e institucion cu ta forma maestronan di scol.
Juffrouw Thodé a bisa cu el a tuma e reto pa lidera IPA como cu e tin un pasion grandi pa enseñansa, e tabatin un mision y tabata kier haci un diferencia.
El a keda den e funcion aki asina largo como cu tabatin retonan pa resolve, y e tabatin su bista fiha rib'e metanan di e scol.

Den e 21 añanan di existencia di IPA e scol a conoce diferente desaroyo. El a cuminsa chikito, cu apenas un klas, pero a crece y diversifica den e curiculo cu e ta ofrece, semper innovando e curiculo pa maestro di scol basico, y agregando otro estudionan basa rib'e necesidad cu tin na Aruba.

IPA ta ofrece tambe estudionan di "tweedegraads" y "derdegraads", como tambe nascholing pa maestronan di scol, y otro estudionan pa cual tin un necesidad.
Recientemente, IPA a introduci e asina yama "blended" opleiding unda ta combina estudionan cu mas uzo di Internet.

No solamente IPA ta ofrece mas estudio, segun Ava Thodé ta splica, pero tambe e institucion ta mas flexibel den loke e ta ofrece. Den e añanan venidero lo tin mas reto pa mehora e curiculo, introduci idiomanan y otro cambionan y desaroyonan den enseñansa cu e Minister ta contemplando, el a agrega.

Juffrouw Ava a conclui bisando cu e ta desea IPA y e team di IPA hopi exito den futuro y cu nan pasion pa forma maestronan sigui crece.



Ava Airways a firma acuerdo cu AerCap Aviation pa cuminsa negocia pa 4 avion Airbus 319-100



Potrèt: Aki por mira Chairman di Ava Airways sr. Olivier Arrindell y sr. Gabriel Sandoval di AerCap, despues cu a firma e acuerdo.

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD - Recientemente e compania di Aviacion AVA Airways a dal un stap mas den e direccion corekto, ora cu Chariman di e compania, sr. Olivier Arrindell hunto cu otro miembronan di Ava Airways a topa cu representantenan di e compania di "leasing and financing" AerCap Aircraft.
N'e ocasion ey a reuní cu sr. Gabriel Sandoval, Director kende ta encargá cu e mercado Latino Americano y Caribe. E reunion aki a tuma lugar na St. Maarten.

Ta bon pa informá cu durante di e bishita di sr. Gabriel Sandoval na St. Maarten, el a haci uso di e oportunidad pa haci un bishita serca Promé Minister di e isla, William Marlin, caminda a discutí e plannan di e compania di aviacion AVA y tambe AerCap.
Sr. Sandoval a mustra Promé Minister di St. Maarten e plannan cu AerCap tin a tèrmino largo cu Ava Airways.

AerCap (AER) ta un di e companianan di leasing di avion mas grandi na mundo, despues cu nan a cumpra International Lease Finance Corp na 2014.
For di decèmber 2015, AerCap tin aproximadamente 1.700 avion cu e ta doño, manehá o tin den su portafolio.
AerCap ta sirbi mas cu 200 cliente den aproximadamente 80 pais y tambe tin servicio di leasing pa motor mediante di AeroTurbine.
AerCap ta registrá na New York Stock Exchange (AER) y tin su oficina prinsipal na Dublin cu oficinanan na Amsterdam, Los Angeles, Shannon, Fort Lauderdale, Miami, Singapore, Shanghai, Abu Dabi, Seattle y Toulouse.

Chairman di Ava Airways, Olivier Arrindell a bisa cu e ta contento cu e promé acuerdo cu nan a firma cu AerCap y di e forma aki ta bay dilanti cu tur speed na un relacion trendó cu e compania di financiamento y leasing aki.
Arrindell a mustra mas aleu cu St. Maarten mester corda cu Latino América y Caribe a bira un di e regionnan mas urbanisá den mundo.
E GDP di region n'e momentunan aki ta creciendo cu 3.9% pa aña, un crecemento cu mas halto cu e crecemento mundial cu ta 3.2% pa aña.

Den e próximo 10 añanan e economia di América Latina y tambe Caribe ta bay sigui crece mas tanto cu e averahe mundial, miéntras cu e populacion di clase medio tambe lo sigui crece cu 40% pa 2033 di 278 mion pa 398 mion hende y e intencion di Ava Airways tey pa haci uso di e bentaha aki y oportunidadnan cu e mundo di aviacion ta pidi.
Un economia fuerte y un crecemento di e clase media ta pone e plataforma p'e crecemento den tráfico aéreo di 4.9% anualmente den e próximo 20 añanan.
E momento a yega pa crea trabou pa nos hendenan y crece e economia.
Ta esaki ta loke cu Ava Airways kier.

Ava Airways lo cuminsá su operacion cu avionnan A319-100. Di acuerdo cu sr. Arrindell, esaki t'e tipo di avion perfecto pa operacion di e compania.
Tambe representantenan di Ava Airways como Hunta di Directornan tabata satisfecho cu e reunion y ta mira pa dilanti un cooperacion tremendo cu un di e companianan di mas grandi di financiá y lease avion.

Dienst Publieke Scholen ta gradici director di Scol Practico pa Ofishi







MENEER Alexander Figaroa tabata director di Scol Practico pa Ofishi (SPO) na Santa Cruz y Savaneta pa dos aña.
Anteriormente e tabata adjunct directeur di EPB y ora e decision a bin pa lanta SPO, cual a sali for di EPB, el a bira cabesante di e scol nobo.

Despues di dos aña y considerando cu e tin 20 aña mas pa bay den enseñansa prome cu su tempo yega pa bay cu pensioen, Meneer Alexander a dicidi cu e kier bay bek para dilanti di klas.
El a yuda lanta e scol, y a fungi como cabesante, pero su pasion ta duna les, el a agrega.

Meneer Alexander Figaroa tabata entre e invitadonan na e encuentro organisa pa Dienst Publieke Scholen (DPS), unda cu a celebra e esfuersonan y trabao duro di e cabesantenan di tur scol cu ta resorta bao di maneho di DPS.

Durante di e encuentro cu e tuma luga na Surfside Marina, director di DPS sr. Whitney Kock a presenta un regalo como gesto di aprecio na Meneer Alexander y a dese'e hopi exito den su carera den enseñansa.

Kamilah Dammers lo hunga den e PWBA Clearwater Open na St. Petersburg, Merca



AÑA pasa e bolichera Kamilah Dammers a aflia su mes na e Profesional Woman's Bowling Association (PWBA) y asina cuminsa hunga bowling como profesional na Merca.

Kamilah a atende diferente torneo y den algun di nan e tabata sigur exitoso.

E aña aki un bes mas e "tour" a cuminsa unda Kamilah lo hunga varios torneo cu ta resorta bou di e organisacion di PWBA.

Diahuebs te cu diasabra awo lo tin e 2016 PWBA – Clearwater Open cu lo tuma luga na St. Petersburg.

Diabierna lo inicia cu e torneo, mientras cu mester clasifica prome pa sigui hunga e siguiente dia, esta diasabra. Aña pasa den su prome aparicion como profesional, Kamilah a sa na obtene un di 7 luga overall den 80 bolichera, esaki na Topeka Open na Kansas, cual tabata un tremendo presentacion.

Despues di a gana e Medaya di Oro y Plata den e Weganan Centro Americano y del Caribe na Veracruz, Mexico na 2014, e bista rib'e bolichera Arubano a bira grandi y gana respet di su contrincantenan.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe di e bolichera Kamilah Dammers pa e PWBA Clearwater Open na St. Petersburg.

Delegacion di atletismo lo competi den e NACAC na El Salvador



DESPUES cu siman pasa nos atletanan den atletismo a competi den e evento internacional Trupiaal Classic na Corsou, ya caba un otro evento internacional ta warda nos atletanan.
E competencia cu ta bou di North America Central America Caribbean Association (NACAC) ta un masha popular den e region di Centro America unda varios pais ta participa, mientras e aña aki e lo tuma luga na El Salvador.

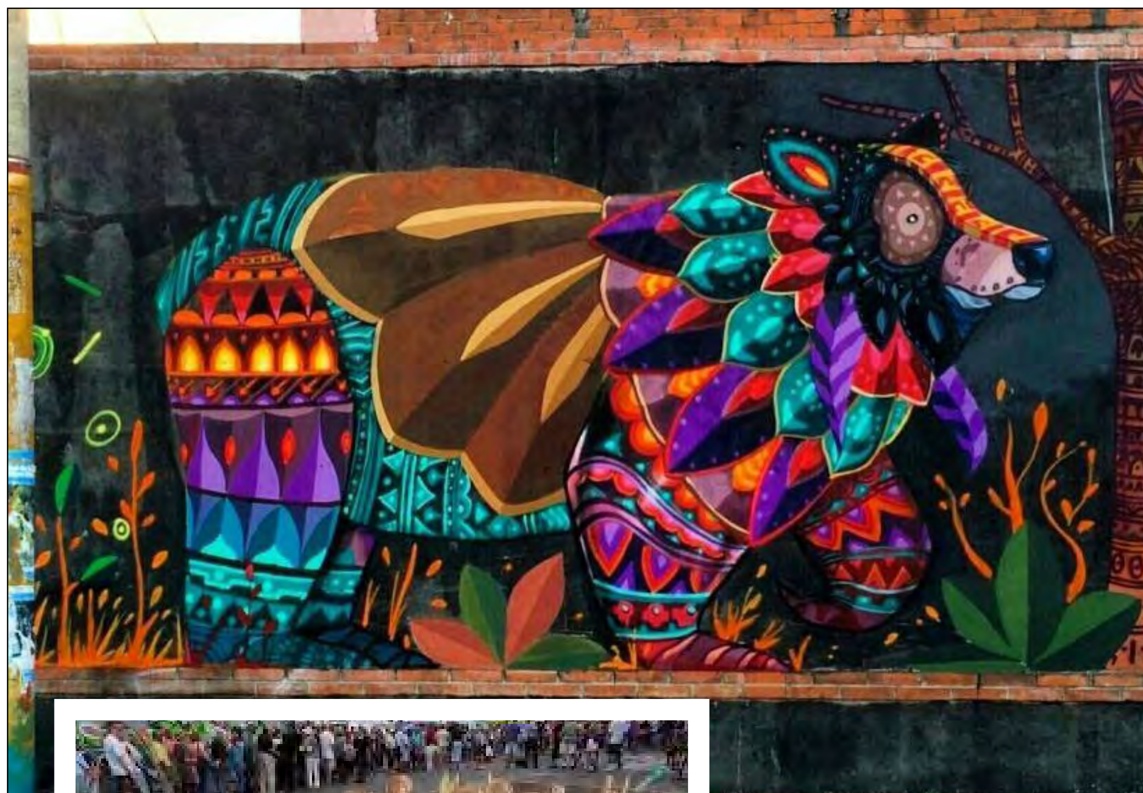
Pa Aruba lo competi e atletanan Jurgen Geerman y Lixandra Geerman. E atleta Jurgen Geerman lo competi den e 1500m y 5000m, mientras cu Lixandra Geerman lo competi den e Heptathlon. Ambos atleta a caba di duna un tremendo presentacion den e Trupiaal Classic na Corsou unda nan a logra obtene varios medaya pa Aruba.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biaha di nos atletanan di atletismo p'e campeonato North America Central America Caribbean Association (NACAC) na El Salvador.

E artista 3D Leon Keer ta huesped na Divi Resorts

Divi Resorts aportando grandemente na Arte

Tamarijn Hotel lo luci cu un obra maraviyoso di Cyro Abath







E cadena hotelero Divi Resorts cu tin mas di 60 aña na Aruba semper a aporta grandemente den tur evento local cu su sosten.
Un biaha mas esaki a keda demostra na momento cu Managing Director di Divi Resorts sr. Alex Nieuwmeijer a firma un acuerdo cu Aruba Art Fair pa t'e cas di e.o. e artista 3D di fama internacional Leon Keer.

Leon Keer, naci na Utrecht, ta pinta temanan di actualidad cu ta implica preocupacionnan ambiental cu ta plantea preguntanan den su obranan encuanto habitabilidad di nos mundo. Un di su obranan cu a logra premionan internacional t'e ehercito di teracota den 3D di Lego cu el a pinta n'e Festival di Krijt na Sarasota.

" Mi ta contento di por ta parti di formacion cultural y di arte en general na Aruba. Recientemente a keda acorda pa un obra artistico masha singular y espectacular di e genio local Cyro Abath, kende lo dorna nos lobby na Tamarijn Hotel cu ta den renobacion" Gerente General Alex Nieuwmeijer ta relata.
Sr. Nieuwmeijer, pintor di bunita obranan ta mira e balor di embeyecimento di Aruba cu obranan artístico y yamativo p'asina por ta mas lucrativo p'e huesped afluente cu ta en busca di algo otro durante su estadia y ta haya esaki sigur den arte y conocimento di Aruba su cultura.

Un total di 10 artista internacional lo ta huesped di Divi Resorts entre otro e fenomenal cooperativa Mexicano "Street Art Chillango", ex Garfiti y diseñador grafico Jenaro Rosenzweig y Alejandro Revilla a cosecha masha hopi atencion pa nan pintura di personahenan di Star Wars. Den un tempo record di dos aña a cambia e cuidad di Mexico cu nan obranan atrayendo un gran cantidad di turismo cu ta sigui e grupo di cerca.

E formula di exito di e grupo ta nan poder riba red social y nan propio media coverage cu mas di 500 mil seguidor. Confirmando cu e cobertura di e bishita di Aruba lo ta uno grandi.

"Nos ta sumamente feliz di por aporta na cultura y na embeyecimento di San Nicolas, e cuidad di Arte di Aruba, ya caba nos ta enamora cu e nostalgia di su cayanan y no por warda pa laga mundo sa di e maraviya di e isla aki" Jenaro Rosenzweig ta enfatisa.
Isidora Paz Lopez, di Chile conoci pa su obranan di Mozaik tambe lo ta huesped di Divi Resorts. E artista aki lo ta special na Aruba pa duna workshop na un grupo grandi di persona interesa den e forma di arte aki.

E idea tras di Aruba Art Fair ta pa envolve mas conocimento posible pa duna workshop y engrandece posibilidadnan di intercambio internacional.
Esnan interesa pa participa den Aruba Art Fair por inscribi via www.arubaartfair.com y por sigui e actividadnan via nos pagina di Facebook Aruba Art Fair.
Aruba Art Fair lo tuma lugar den cayanan di San Nicolas, september 16, 17, 18, 2016.

Cruz Cora Aruba ta organisa su famoso First Aid for Children Today

Cruz Cora Aruba



PA di 5 aña, Cruz Cora Aruba ta organisa 3 dia di su famoso FACT (First Aid for Children Today), un camp di un dia so pa muchanan entre 5 y 12 aña.

E camp aki ta un programa hopi popular di American Red Cross unda ta tuma un dia y di un forma hopi atractivo y dinamico ta presenta conceptonan di prome auxilio na mucha.

Tambe ta cubri topiconan manera: Medio ambiente, biba saludabel, prevencion di herida, seguridad den trafico y hopi mas.

E curso aki ta di 8'or di mainta te 6'or di atardi y ta wordo duna na Cruz Cora den Dakota (pariba di oficina di SAC y My Computer). Su costo ta 35 florin pa mucha y ta inclui cuminda y co'i bebe durante dia.
Por inscribi den siman na Cruz Cora, Pedro Gallegostraat 14, entre 8:00am – 4:00pm.
Por yama pa mas informacion na tel. 582-2219 of 592-0937 (Stella) of 592-8020 (Tracey).

Centro di Bario Playa Pabou:

Nochi di Cine pa tur mucha cu e pelicula popular Minions

DIABIERNA, 15 di juli, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa Nochi di Cine pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general.

E Nochi di Cine ta gratis cu e posibilidad pa cumpra pop-corn, hotdog y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7'or pm y lo termina 8:30 pm.
Pues esaki ta un bon oportunidad pa nos muchanan gosa di un pelicula cu nan mayornan.
Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e Nochi di Cine na Centro di Bario Playa Pabao.

Tambe directiva ta informa cu ainda tin oportunidad pa inscribi p'e ultimo siman di nos plan vacacional. Esaki por sosede durante nos Nochi di Cine y ta cobra e suma di 50 florin.
Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie.



E mundo ta lora keto bay

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

MIENTRAS scuchando noticia di merdia na un di e radionan, bo ta scucha kico ta pasando rond di bo riba bo dushi isla. Tur dia tin noticia nobo of algo cu ya a yega di sosode.
Hende ta keda hende na prome luga cu ta keda informa segun su mesun interes, pasobra tin hende cu no ta lesa corant mes, ni scucha noticia na radio of wak noticia na television.
Nan no kier tur e negativismo riba nan, pero kier sigui biba na un forma trankil sin ningun buya.

Otronan ta lesa solamente e ultimo dos pagi-nanan di corant pa haya sa ken a fayece.
Nos ta haci di tur un crenchi, tin dia ta scucha radio, tin dia ta wak noticia na television, pero ta purba si di lesa corant tur dia.
Nos ta bishita nos mayornan tur dia, sinta combersa maske ta un crenchi y eynan nos ta lesa corant, pasobra nos mayornan ta hende-nan bon informa tur dia, nan si ta lesa corant tur dia.



Awor mes, Lady Ruth ta scuchando e diferente opinionnan encuanto e cedula di Aruba pa wordo traha cu of sin e potret di Betico Croes (d.f.m.) riba dj'e.
Riba Facebook por a lesa diferente opinion encuanto e peticion pa homosexualnan haya e mesun derechonan civil como pareha ora nan tambe casa legalmente.
Tin cu a puntra Lady Ruth como poeta su opin-ion y pensamentonan indirectamente atraves un carta abierta cu nan a post riba su wall di Facebook.

Lady Ruth a purba di duna, di su humilde cu-rason, con e ta wak e dos banda di e medaya complica aki, pasobra complica e ta pa hopi Cristian, aunke den famianan rond di nos tin un of mas persona cu ta wordo yama homo-sexual of lesbiana pa motibo di nan preferencia sexual p'e mesun sexo.

Tin un di e 10 mandamentonan cu ta bisa pa NO comete adulterio, y segun Lady Ruth, mes-ter por respeta e mandamento aki.
Y pa tin respet pa otro den publico tambe, tene cosnan intimo priva pa den bo mesun camber na bo cas. Pero mester por biba y laga biba, segun cada ken nan consenshi.
E ta sigui opina cu e no ta Husto Huez, pues e no por bisa kico ta malo of bon pa un otro sino pa su mes si.
Famianan Cristian cu a lanta cu e creencia cu ta homber ta casa cu muhe y no homber cu homber of muhe cu muhe, pero cu den e ultimo temponan ta hopi cos straño por pasa.
Lady Ruth no por tira e prome piedra shonnan, pasobra e tambe tin pica.
Nos tur ta pecadornan y nos tur ta busca nos paz cu Dios un momento of otro, y si un pareha di e mesun sexo ta na paz cu nan Dios y nan no ta haci ningun otro hende daño ni ta falta respet pa nan actonan cu nan ta tene priva, mi ta bolbe bisa: biba y laga biba.

Si t'asina nan ta sinti y haya amor y calor, ken nos ta pa huzga? Nan tambe ta bon hende cu talentonan bunita. Y hende ta keda hende.
E duele cu hopi hende tin, ta cu hopi mucha no ta wordo lanta cu amor pa un ser supremo, ban yam'el e Dios, pa despues nan tin cu pasa den duro ora cosnan spiritualmente toca na nan porta, ki ta nan "houvast"?
Como lider Bubbels den scouting semper m'a bisa: "Ami no a traha e flornan, of e animalnan etc. Pues mester tin un Dios. Dios a duna muher y homber e posibilidad di traha yiu y ora esaki sosode cu y den amor, ta bendicion so por tin.
Nos tur ta pasa den nos "ups and downs", pero ora bo eherce toch e crenchi fe cu bo tin, cu nos tur tin, bida ta mas soportabel y tolerabel. Bida ta mas dushi y mas bunita.
Sin nodi pleito, bringa, grita y zundra ora cos-nan no ta bay exactamente manera nos kier.
Dios ta duna, Dios ta tuma. Dios ta bon. Dios semper ta bon. Y nos tur por ta liber den su amor!

Lady Ruth ta stima y respeta tambe tur su ami-gonan gay Lady Ruth no ta Husto Huez.
Pero nos tin cu haci algo si pa por yuda nan pa nan por tin derecho di ta feliz y proteha pa ley, mescos tur otro cuidadano. Nan tambe ta yiunan di un mama. Y un mama su deseo di mas grandi ta pa wak su yiu feliz y proteha.
Nos tur ta prohimo ruman.
Cuminsa bo dia cu un of otro oracion di gradicimento y puntra bo Dios si ta esey ta su boluntad pa bo.

Jairo's 45 Great Gatsby Celebration















ULTIMO fin di siman, nos amigo, Jairo Erasmus a bin for di Puerto Rico pa celebra su 45 "Jairo" Gastsy Celebration, manera e mes a titula e celebracion aki. Tur esaki a tuma lugar na Tanki Leendert 147-C, den union di su famia y amigonan.

Metropolis a pone ambiente te cu 1.30 di madruga. Jairo mes a habri su fiesta, invitando su mama Ika pa baila cune. Despues el a yama Adelita y Geraldine. Pa finalmente invita su tata, Maximo Erasmus y su ruman Julio pa baila cu tur cu tabata riba pista caba.

E tabata sigur un anochi inolvidable pa Jairo, unda tur presente fuera di e baile, a disfruta di bon snacks friu y cayente pa finalmente, bebe un bon sopi, cu Jairo no ta haya na Puerto Rico. Masha masha pabien un biaha mas di nos di AWEMainta.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
s Maria N.V.
Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Pa dòbel asesinato na Bonaire.....

Husticia a pidi total di 72 aña preso pa trio

KRALENDIJK – Dos dia Corte di Husticia y Ministerio Publico a tuma pa trata e caso di apelacion cu un trio di condenado a entamá contra e castigo original cu nan a haña pa un caso di dòbel asesinato cu a sacudi Bonaire principio di aña 2014 y den cual un di e victimanan tabata un Curasoleño.

Na tur Abogado General Ton van der Schans a pidi 72 aña di castigo (3x24) pa Carlos Wanga, Gerson Cueto-Pacheco y Rayan Frans durante tratamento di e caso di apelacion e siman aki.

Ministerio Publico dos aña pasá a duna e caso e nòmber di exótico di Country Garden, pero di exótico e caso no tabatin nada.

E trio a cay será pa asesinato di Thursten Scholts y Francis Lourens den anochi di 23 pa 24 di januari caminda a mata e dos hòmbernan un caminda y a bay tira nan otro caminda pa despistá Polisnan.

Curioso den e caso ta cu ningun di nan trece a confesá di ta culpabel, mientras cu ningun kier a bisa ki ròl nan a hunga den e asesinatonan.

Corte di Husticia a condená e tres hòmbernan riba e sòm cu nan a saca siguiendo ley di lógica pasobra prueba no tin.
Y e lógica aki t'e hecho cu tabatin droga den wega.

Lo ta interesante pa tende si e caso bay Corte Supremo, kico nan ta dicidi, pasobra aya no ta tene cuenta cu 'ta suponé' sino cu prueba duro.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara"
Salmo 11:7
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor :



David M. Arritt

Na nomber di :
Casa : Susan Arritt

Demas famia, amigo y conocirnan

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 14 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 3'or di atardi.

Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason
nos ta participa fayecimento di:



Angélica Maduro

Mihor conoci como "Dudu"
*19-05-1937 - †12-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece inesperadamente na Colombia nos casa, mama, ruman, wela, bisawela, tanta stima :



Robertina Gamarra-Lacle

Mihor conoci como "Ina"
*25-05-1940 - †09-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier participa fayecimento di nos difunto stima :



Sra. Anna Maria Tromp

Mihor conoci como " Ninchi of Nana"
*25-03-1945 - †13-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Oficina Central di Estadistica ta presenta resultado principal di Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di juni 2016

E CPI pa luna di juni 2016 ta 117.44, loke ta representa un subida di 0.4% compara cu e indice di mei 2016 (116.97) y acumulando p'e aña 2016 te cu na juni un caida di 0.8%.
E cambio di e CPI p'e ultimo diesdos (12) lunanan (juni 2015 te cu juni 2016) ta -0.8%, un caida di 1.5 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.7%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di juni 2015 te cu juni 2016 ta -0.6%, un caida di 1.6 ppt compara cu e 1.0% registra den e periodo di juni 2014 te cu juni 2015.
Durante e luna aki, tur diesdos (12) sector a registra subida di prijs.
E subidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "Transporte" (1.3%), "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.4%), "Comunicacion" (0.6%) y "Paña y sapato" (0.5%), causando un efecto di 0.23, 0.05, 0.03 y 0.03 ppt, respectivamente.
E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.06 ppt riba e CPI di juni 2016.

E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa dor di subidanan di 2.1% y 3.7% den e categorianan "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" y "Servicio di transporte", causando un efecto di 0.18 y 0.05 ppt, respectivamente.
E subida den e sector di "Bebida alcoholico y productonan di tabaco" a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria "Cuminda" (0.3%), causando un efecto di 0.04 ppt.

E subida den e sector di "Comunicacion" a wordo causa principalmente dor di un subida di 0.5% den e categoria "Servicio di telefon y fax", causando un efecto di 0.03 ppt.
E subida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria "Paña" (0.6%), causando un efecto di 0.02 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicio. Compara cu mei 2016, 33.0% di e bienes y servicio aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.64 ppt, mientras cu 30.1% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.24 ppt y p'e restante 36.9% no tabatin cambio den prijs.
Prijsnan di bienes a subi cu 0.4% na juni 2016 y a causa un efecto di 0.26 ppt riba e CPI di juni 2016. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.4% y a causa un efecto di 0.14 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na juni 2016 un subida di 0.8%, un caida di 0.2 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.0%).
E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: Electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di 5.7%, cu ta 5.3 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.4%).
E indice di cuminda a registra un caida leve di 0.03%, cu ta 3.6 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (3.6%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na juni 2016 ta Afl. 4,344, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,069.

Keila Heyer ta gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management

DILANTI di un comision di graduacion studiante Keila Heyer a defende su investigacion pa obtene su titulo di bachelor den Organization, Governance and Management (OGM).
Esaki ta un programa academico cu Faculty of Arts & Sciences di Universidad di Aruba ta ofrece. Keila Heyer ta bira e di seis graduado di e programa di estudio aki.



E presentacion y defensa di e tesis a tuma luga dilanti di e comision di graduacion cu tabata consisti di drs. Angelo Brete, Mieke de Droog MA y mr. Fransje Tromp. Famia, colega studiante y docente di Universidad tambe tabata presente.

Keila a scoge un di su materianan favorito pa haci un investigacion mas profundo, cual tabata Strategic Management. E motibo di esaki ta su interes specifico pa contribui na estudionan riba tereno di mehoracion di efectividad den organisacionnan local.
Cada organisacion ta unico riba nan mes y hopi biaha transparencia den e organisacion ta determina con efectivo esaki ta den su maneho. Un di e puntonan di salida di e investigacion ta cu si un organisacion ta hopi transparente cu su clientenan interno, empleadonan ta sinti nan mes mucho mas comprometi na traha efectivamente na realisacion di e mision y vision di e entidad.

Sinembargo, no semper organisacionnan por ta completamente transparente pa motibo cu nan ta maneha data y informacion sensitivo.
Den caso cu datos secreto of sensitivo 'leak' esaki por tin consecuencia negativo pa e. o. e clientenan of e imagen di e organisacion. Keila tabata interesa pa haya sa con organisacionnan cu ta traha cu datos sensitivo y secreto ta maneha nan efectividad den e cirumstancia cu nan no por ta completamente transparente na nan empleadonan.
Pa por saca conclucionnan obhetivo y cu ta basa riba teorianan existente, Keila a acerca tres organisacion local cu ta traha cu datos di un nivel halto di secrecia.

Pa motibo di privacidad y integridad di e organisacionnan cu a participa no por elabora riba tur conclusionnan y recomendacion.
Pero e esencia di e conclucion di Keila ta cu defacto no tin diferencia signicativo entre loke teoria ta prescribi y e manera con organisacionnan local den e categoria aki ta maneha nan actividadnan.

E caracter unico di secrecia cu e organisacionnan aki tin, no ta cambia uzo di instrumentonan strategico di maneho. E organisacionnan cu tabata parti di e investigacion ta haci uzo caba di instrumentonan cu teoria di strategic management ta prescribi.

Sinembargo, Keila a recomenda e organisacionnan pa refleha rib'e formulacion di nan mision existente pa determina si esaki mester wordo ahusta of no den bista di e desaroyonan den comunidad.
Hopi biaha sa pasa cu organisacionnan ta sigui traha a base di e formulacion di nan mision y metanan cu inicialmente a wordo estableci sin tene na cuenta cu sociedad ta cambia y por ta necesario pa adapta vision y strategianan.
Organisacionnan por ta di opinion cu nan ta funciona efectivamente, mientras e refleho den sociedad ta diferente.

Keila ta afirma den su tesis cu solamente ora un organisacion tin su mision y vision concretamente formula e por aplica indicadornan pa determina efectividad di su maneho.
E esencia di loke Keila ta recomenda ta cu revision di mision por hiba na tareanan nobo y conduci na reformulacion di vision.
E ehercicio aki por hiba un organisacion na un otro nivel pa midi su efectividad.
Den caso cu un organisacion tin un meta di caracter publico, ta sumamente importante cu cambionan den sociedad ta wordo duna atencion y cu indicadornan specifico ta wordo estableci pa midi efectividad di e tarea di e entidad bao di su clientenan interno (p. e. su empleadonan), pero tambe bao di su clientenan externo (manera otro departamentonan, Gobierno, gremionan y sociedad en general).

Decano mr. Luciano Milliard a haci entrega di e diploma na Keila Heyer despues cu su supervisor di su tesis, drs. Angelo Brete a comparti algun detaye di e trayectorio di estudio di Keila Heyer.
Keila ta conoci pa ta un studiante cu un sentido di igualdad halto, ta sali na vanguardia di su colega studiantenan y semper tin su trabaonan bon organisa.
Keila a gradua cu cifranan bunita cu el a obtene durante su estudio di 4 aña na Universidad di Aruba. Comunidad di Universidad di Aruba, particularmente e departamento di 'Organization, Governance and Management', ta felicita Keila cu e logro aki y ta manda desonan di hopi exito pa su carera profesional.

Pa mas informacion rib'e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM y e pagina di Facebook, cual ta https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/.



Nobena y celebracion di Fiesta di Santa Anna na Parokia di Noord



Dia 1	Diabierne 15 Juli 2016
Dia 2	Diasabra 16 Juli 2016
Dia 3	Diadomingo 17 Juli 2016
Dia 4	
Dia 5	Diamars 19 Juli 2016
Dia 6	Diaranzon 20 Juli 201
Dia 7	Diahuebs 21 Juli 2016
Dia 8	Diabierne 22 Juli 2016
Dia 9	Diasabra 23 Juli 2016
	Diadomingo 25 juli



Topico: Enrikece mi amor pa Hesus y Maria.	
Rosario: Misterio Doloroso	05.30 PM
SS di Misa:	06.30 PM
Topico: Bendiciona nos Hubentud.	
Rosario: Misterio Gozoso	06. 00PM
SS di Misa: Bendicionamento di Hoben y Muchanan	07.00 PM
Topico: Fortalece e amor di Matrimonio.	
Rosario: Misterio Glorioso	05.15 PM
SS di Misa: Renobacion di Promesa Matrimonial	06.00 PM
Topico: Enfermonan ta haya nan refugio cerca Bo.	
Rosario: Misterio Gozoso	05.30 PM
SS di Misa: Administracion di Sacramento di Enfermo	06.30 PM
Topico: Necesidadnan spiritual y material y proteccion di Aruba	
Rosario: Misterio Doloroso (Kapel di Alto Vista)	04.30 PM
SS di Misa na Capel di Alto Vista	05.30 PM
5 **Topico: Reconciliacion cu Dios, cu nos mes, cu nos famia y cu nos**	
Oportunidad pa Confesion Sacramental : ½ ora prome cu SS di Misa	05.30 PM
Rosario: Misterio Glorioso	
SS di Misa	06.30 PM
Topico: Sea un fuente di pas verdadero y duradero	
Rosario: Misterio Luminoso	05.30 PM
SS di Misa	06.30 PM
Topico: Cooperadornan di parokia	
Pa mas hende bin forma parti den trabao di parokia	
Rosario: Misterio Doloroso	05.30 PM
SS di Misa: Bendicionamento di cooperadornan	06.30 PM
Topico: Defuntonan y Bienhechornan di parokia	
Ponemento di krans y cende bela den santana y	
Corona di Divino Misericordia	0 5.45PM
Rosario: Misterio Gozoso	0 6.00PM
SS di Misa:	07.00 PM
PROCESION: SALIDA for di Centro Apostolico Santa Anna	05.30 PM
SS di MISA: CELEBRACION di Fiesta di Santa Anna,	
Patrona di Parokia di Noord	06.00 PM

CADA aña Iglesia Catolico ta celebra riba 26 di juli e fiesta di Santa Anna y San Joaquin.
Santa Anna ta e patrona di parokia di Noord y tambe di Obispado di Willemstad.
P'esey lo tin un celebracion grandi atrobe di fiesta di nos patrona e aña aki.

Tur aña Iglesia Catolico ta venera e memoria di Santa Anna y San Joaquin.
Un storia bieu cu ta data desde e prome siglonan di e Iglesia y ta recorda con Santa Anna y San Joaquin, mescos cu Abraham y Sara, ta wordo desprecia dor di nan bisiñanan pasobra nan no tabatin yiu.

Añanan di deseo no a debilita nan confiansa den Dios, pero tristesa eventualmente a conduci San Joaquin den desierto pa yuna y resa. Santa Anna, kende a keda cas, bisti den pañanan di luto y tabata yora pasobra e no tabatin yiu di su mes. Mirando su doño di cas den asina tanto pena, un señora di sirbishi a recorda Anna pa pone confiansa den Dios. Santa Anna a laba su cara a bista su pañanan di bruid y a bay den e hardin pa roga Dios pa un yiu.

Angelnan a aparece na Santa Anna den e hardin y na San Joaquin den desierto, primitiendo nan, cu apesar di nan edad halto, nan lo haya un yiu kende lo bira masha conoci den henter mundo.
E mayornan recien a core pa topa otro n'e Puente di Oro di Herusalem.
Y cu un beso nan alegra nan mes den e bida nobo cu Dios a priminti cu lo bira di nan.
Santa Anna y San Joaquin ta intercesornan poderoso pa tur pareha casa, mama den espera di baby y parehanan casa kende nan tin problema pa concebi y tambe p'esun nan cu a bira bieu sin haya yiu.

E celebracion di e fiesta di Santa Anna ta cuminsa cu un nobena cu ta cuminsa diabierna awo, 15 di juli, pa 5:30 di atardi cu un Santo Rosario.
Durante e Santo Sacrificio di Misa di lo trata un topico relata na e nobena.
E celebracion grandi lo ta diadomingo 24 di juli pa 5'or di atardi cu un procesion den cura di misa di Santa Anna sigui pa un Santo Sacrificio di Misa.

E programa di nobena lo ta cu tur dia un ora prome cu Santo Sacrificio di misa lo tin un Rosario. Durante henter e nobena lo trata un topico durante Santo Sacrificio di misa e. o. diasabra 16 di juli: Hubentud.
E hobennan y muchanan lo haya un bendicion special pa cuida nan den e vacacion y cuida nan den nan pasonan di bida.
Diadomingo lo trata e tema matrimonio. Lo renoba promesanan di matrimonio y parehanan cu ta bay casa tambe lo haya bendicion.
Dialuna lo trata e topico enfermonan, unda enfermonan lo haya e sacramento di enfermo.
Diamars e nobena ta sigui na kapel di Alto Vista cu e topico necesidadnan spiritual.

Diaranson ta e topico reconciliacion cu Dios y lo tin oportunidad pa confesion sacramental mey ora prome cu Santo Sacrificio di misa.
Diahuebs lo resa pa paz den mundo henter y di Aruba en especial.
Diabierna lo bendiciona tur cooperadornan di parokia y pidi Dios cu mas hende bin forma parti di e trabaonan den parokia.
Y diasabra lo tin ponemento di krans den Santana y cendemento di bela. Tambe lo resa un corona di Dibino Misericordia p'e sosiego di e defuntonan.
Lo tin macutonan tur dia durante e nobena pa trece alimentonan pa wordo reparti den e personanan den necesidad.

Pueblo di Dios di Aruba y tur parokianonan di Noord en especial ta wordo invita pa participa mas hopi posibel na e celebracion di fiesta di Santa Anna riba diadomingo 24 di juli.
Gruponan di mucha, hoben y adultonan ta wordo invita pa bin participa den e procesion aki. Despues di e Santo Sacrificio di misa lo tin un refresco, koffie y un pida bolo como parti di e celebracion.

Yabi #2 pa tin miho control riba calidad di cuminda

Separa cuminda curu for di cuminda cushina caba



SECCION di Higiena di Departamento di Salud Publico (DESPA) ta hopi conoci pa nan inspeccionnan di e luganan cu ta bende cuminda.
Nan ta drenta y controla e luganan segun e reglanan di higiena cu ta conta p'e restaurantnan pa ley. Pero, en realidad e reglanan cu ta simpel pa aplica den bida diario ta conta pa tur caminda unda cu cuminda ta wordo prepara y sirbi, pues na cas tambe.

E di dos yabi den e lista di regla pa cu siguridad di cuminda ("food safety") ta separa cuminda curu for di cuminda cushina.
Yvette Geerman, kende ta hefe di e seccion di higiena ta splica cu ta esencial pa evita "cross contamination", esta cu cuminda curu ta contamina cuminda cu ta cushina caba.
Preveni "cross-contamination" ta e factor pa preveni malesa transmiti dor di alimento.

Carni, pisca, galiña y e otro cumindanan curu por carga bacterianan peligroso.
Durante proceso di cushina e bacterianan aki, cu por afecta salud di hende, lo muri como cu e bacterianan no ta sobrevivi temperatura halto.

Ora pone cuminda cushina hunto cu cuminda curu, e bacterianan di e cuminda curu por recontamina e cuminda cushina y ora un persona come e cuminda e por wordo afecta p'e bacterianan aki. E separacion di cuminda ta conta pa cada proceso, Geerman ta agrega.

Na momento di haci compra: Separa carni curu, pisca, galiña for di otro alimento den bo garoshi di compra; Pone e cumindanan aki den un saco di plastic pa preveni lekmento di sanger rib'e otro alimentonan; preferibel pa pone cada un den saco separa.

Na momento di warda cuminda den frigidaire: Pone cuminda cushina mas ariba den frigidaire cu e cuminda curu; Warda carni curu, pisca, galiña den un baki of den un saco di plastic bon seya pa asina preveni lekmento di sanger riba otro alimento. E lekmento di sanger ta contene hopi bacteria.

Salada ta wordo trata mescos cu cuminda cu ta cushina, como cu ora e berduranan ta laba y corta caba nan no ta bay pasa den otro proceso di preparacion y pues ta cla pa come.
Si e bacterianan di un producto curu contamina e salada y e persona haya e bacterianan via e salada den su curpa, e persona por bira malo.

Na momento di prepara cuminda: Limpiesa ta hopi importante, laba man y e material cu ta uza cu frecuencia.
E bacterianan cu por afecta salud di hende por wordo transmiti den ful cushina y por bay riba tabla di corta ("cutting board"), material y aparato di cushina.
Pa preveni esaki mester laba man bon cu habon y awa prome, durante y despues di preparamento di cuminda.
Laba tabla di corta cu awa y habon despues di prepara cada cuminda.
Semper uza un tabla di corta limpi.
Si ta posibel uza diferente tabla di corta pa cada producto.
E forma mas facil pa ta consistente den e uzo di e tablanan ta pa scoge un color diferente pa cada producto.
P. e. berdura ta wordo corta riba un tabla berde, carni riba un tabla cora y pisca riba un tabla geel.
Si acaso no tin tabla di diferente color, por uza e mesun tabla di corta, pero mester laba esaki bon despues di prepara cada producto.
Si un tabla di corta ta hopi gasta of e nachinan ta dificil pa haci limpi, mester reemplasa e tabla di corta aki.

Na momento di sirbi cuminda: Semper uza un tayo limpi. Nunca pone un cuminda cushina caba riba un tayo of un tabla di corta unda tabatin cuminda curu poni.

Yvette Geerman ta conclui bisando cu e proceso di prepara y cushina cuminda ta un cadena. Cada paso cu tuma for di cuminsamento te ora cu sirbi e cuminda mester keda vigila esaki pa preveni cu esun cu come e cuminda ta bira malo.
Sea consciente, separa cuminda curu for di cuminda cushina pa evita "cross-contamination".

Awe 14 di juli:

MEP ta recorda e di 17 aña di fayecimento di sra. Grace Heronimo-Bareño



AWE, 14 di juli, ta un fecha riba cual nos ta recorda e di 17 aña di fayecimento di un gran politico/gobernante den nos comunidad, esta sra. Grace Heronimo-Bareño.
Grace a nace na Aruba dia 22 di maart 1945.

Na un edad hoben Grace a tuma e decision pa drenta arena politico y tabata na e eleccion di Eilandsraad di 1975 cu Grace Bareño – como e prome dama cu a yega di aparece riba lista di nos partido – den su promer salida a obtene 455 voto, cual ta un cantidad considerabel e tempo ey. Te cu e eleccion di 1989, Grace fielmente a aparece riba lista di MEP.

Grace tabata tambe e prome dama na Aruba cu a asumi e encargo di diputado di Teritorio Insular di Aruba.
Durante di su trayectorio como gobernante Grace a dedica gran parti di su trabao den e area social y a percura specialmente pa esnan cu limitacion den comunidad ya cu den pasado como profesional su persona semper a traha incansablemente pa e grupo special aki, e. o. na scol di Bibito Pin na Piedra Plat. Grace tabata tambe miembro di Eilandsraad. Como politico activo Grace a lucha schouder cu schouder cu nos Libertador Betico Croes y tabata danki tambe na su perserverancia y contribucion valioso awe Aruba ta un pais liber den Reino Hulandes.

Como muestra di aprecio y reconocimento, MEP a duna e hala femenino di partido e nomber di Forsa Femenino Grace. Su lealtad incondicional na su partido MEP y su stimacion pa Aruba lo keda semper wordo recorda.

Russell Beneby a yega Aruba p'e camp training



DIAMARS atardi ora cu Russell Beneby a yega for di Merca el a wordo sorprendi na Aeropuerto.
For di Aeropuerto a hiba Russell Beneby di biaha na Tarcisius Kleuterschool y tabatin atletanan presente di Brazil Taekwondo Stichting, Venezuela, San Nicolas Taekwondo Center y di Master Fransisco Ras.

Russell Beneby a duna di conoce cu su trip pa Aruba ta dushi y cu semper e lo sigui bin bek p'asina mira con e muchanan ta desaroya nan mes den Taekwondo.
Mirando cu semper ta bon pa sigui un atleta su desaroyo for di chikito te cu ora e bira un prospecto pa un mundial of Olimpiada.
El a mira cu tres atleta a bin for di Venezuela y ta mustra cu e ta mas cu bon bini aki na Aruba y ta sinti su mes hopi orguyoso cu su trabou ta bon gusta aki na Aruba.

Minister Paul Croes:

Sector completo di Casino mester wordo scrutina

"**DESPUES** di algun incidente den e sector di Casino a bira momento pa den un forma integral mira kico ta pasando den e sector di Casino na Aruba.
E sector ta confronta retonan nobo, y banda di esaki e control riba nan manera di opera mester ta miho", Minister di Trabou drs. Paul Croes a bisa den su entrevista.

E declaracion aki a bin despues di e anuncio di un operador nobo di Aura Casino siman pasa. Tin indicacionan cu otro Casinonan lo no ta den nan mihor momento y pa evita un di dos Aura Casino mester sinta cu representantenan di Casinonan.

"Nos tin contacto cu e Asosacion di Casinonan pa asina scucha for di nan kiko ta e dilema cu tin den e sector aki. Banda di esaki mi lo papia tambe cu coleganan di Husticia y tambe Impuesto pa mira si mester miho control den e forma cu Casinonan ta opera.
Di mi parti nos lo ta haciendo inspeccion mas intensivo riba cumplimento di nos leynan di trabou manera e. o. pago, contrato y otro aspectonan legal", Minister Paul Croes a mustra.

Locual Minister Croes kier purba evita pa surgi un suceso similar na Aura Casino den otro hotelnan.
"Pa awo a logra un solucion parcial pa e situacion di Aura Casino, pero nos kier keda monitor e sector mas di cerca", Minister di Trabou a bisa.
A keda di convoca un reunion cu e representantenan di Casino y tambe di trahadornan p'asina sigui e discusion.



Un declaracion di Obispado di Willemstad

OBISPADO di Willemstad a bin tuma nota di e último desaroyonan encuanto un amienda presentá pa votacion na Parlamento di Aruba den cual ta crea e posibilidad pa reconocé casamento entre personanan di e mesun sexo.
Nos ta consiente cu e proposicion den Parlamento no ta trata di e delaster idea aki sino di "Geregistreerd Partnerschap".
Sinembargo den cuadro di esaki Iglesia Catòlico ta mira e necesidad pa por yega serca pueblo pa bolbe siña e bèrdadnan di Dios.

Ta importante pa indicá cu Iglesia manera un mama ta stima tur su yiunan sin importá diferencianan personal, cultural, social òf orientacion sexual. Ta p'esey, ta rechasá tur tipo di descriminacion y exclucion contra cualke hende òf grupo y ta sigui encurashá pueblo cu amor di Dios pa mustra rèspèt y promové balor pa dignidad di cada hende specialmente esnan cu tin un orientacion homosexual den nos comunidad.

Alabes Iglesia manera un maestra mei-mei di tur confusion moral tin e gran mision y responsabilidad di siña e bèrdadnan segun plan di Dios cu ta elevá y enrikesé hende y sociedad.
Encuanto matrimonio, Iglesia ta siña cu esaki e plan di Dios for di principio di mundo.*"Na principio di mundo ora Dios a crea hende, El a crea nan hòmber y muhé... nan dos ta forma un solo curpa... p'esei loke Dios a uni, hende no por separá".(Mk.10:6-9)*
Ta nificá cu Dios a crea mundo di tal forma cu e realidadd di matrimonio ta forma un parti integral di creacion asina cu si mishi cu n'e ta mishi cu henter creacion.
Como plan di Dios matrimonio ta un realidad asina bunita y perfecto cu nada ta falta den dje.

Ta hende bou di influencia di vários ideologia, filosofia, ideanan eróneo y otro factornan cultural, social etc. ta daña y destruí e concepto aki di Dios manera nos mundo di awe ta mustra cu tur su intento y grito pa cambia e nificacion y definicion di matrimonio.
Segun Iglesia, matrimonio ta un institucion natural establecé pa Dios, e Creador, un aliansa den cual un hòmber y un muhé ta forma cu otro un union pa henter nan bida largo cu ta ordená pa dos propósito inseparabel: E bon di e esposonan y procreacion y educacion di e yiunan. *(Kanon 1055)*
Ta p'esey, ta solamente entre un hende hòmber y un hende muher cu matrimonio por existí. Pasobra e structura natural di sexualidad humano ta haci un hòmber y un muher un pareha cu ta complementá otro den transmision di bida humano.
Ta solamente e union entre hòmber y muher por expresá e complementaridad sexual cu Dios ta deseá pa matrimonio.

Pues e union di e mesun sexo ta contradicí e naturalesa di matrimonio dor cu fuera cu e ta falta e complementaridad aki, tampoco e no por cooperá cu Dios pa crea bida nobo; pues no por logra e propósito natural di union sexual.
P'e motibo aki e union di e mesun sexo nunca no por ta igual ni tampoco por cuadra cu Dios su plan riba matrimonio y famia.
Consecuentemente, un Gobièrno cu ta pone e union aki di e mesun sexo riba e mesun nivel igual cu matrimonio ta actua arbitrariamente y ta bay contra su debernan pa bienestar comun.
Pa loke ta trata cualkier proposicion den Parlamento relacioná cu " Geregistreerd Partnerschap", Iglesia di su parti ta respetá como un derecho humano, pero no ta reconocé cualke tipo di union enbolbí den e asunto aki como bálido den bista di Dios.

Sexualidad humano ta un don maravioso di Dios y na mes tempo un gran responsabilidad. Ta nos deber di aceptá y respetá cada persona sin importá su orientacion. Tur persona, specialmente nos rumannan homosexual, ta merecé rèspèt, comprondemento, amistad y hustisia. "Mester evitá cada señal di descriminacion contra nan persona" (Katesismo nobo di Iglesia Católico#2358).
Ta duel nos cu e asunto aki a lanta hopi discusion, a crea mal sintimento y hasta a causa vandalismo.

E mensahe di Pastor Daniel Szpila ta solamente expresion di su tarea sacerdotal y profético.
Nos ta invocá Dios su bendicion y mara Spirito Santo iluminá nos tur pa nos por aceptá e bèrdad di Dios cu semper ta libra nos.

Atentamente den Hesus i Maria,
+ Luis A. Secco, SDB
Obispo di Willemstad

MEP MET VRAGEN AAN PREMIER EMAN OVER VERDRAG VAN PARIJS



VRAGEN AAN MINISTER PRESIDENT INZAKE KLIMAATVERDRAG VAN PARIJS

Onlangs heeft onze fractie kennis genomen via de pers dat de Minister President afspraken heeft gemaakt in het kader van het klimaatverdrag van Parijs, zonder vooraf de Staten te informeren en zonder vooraf goedkeuring te hebben verkregen van de Staten van Aruba voor de daarmee gemoeide kosten.
In de goedgekeurde begroting 2016 zijn deze kosten ook niet opgenomen.

Dit geeft aanleiding tot de volgende vragen:

1. Kan de Minister President de Staten informeren welke afspraken zijn gemaakt in het klimaatverdrag van Parijs die de burgers van Aruba direct danwel indirect treffen?

2. Kan de Minister President de Staten informeren hoe de regering voornemens is om deze afspraken na te komen?

3. Kan de Minister President de Staten informeren hoeveel kosten gemoeid zijn met de uitvoering van deze afspraken?

4. Kan de Minister President de Staten informeren ten laste van welke begrotingspost deze kosten zullen worden gebracht?

5. Kan de Minister President de Staten informeren welke andere verdragen die in de afgelopen jaren zijn ondertekend, nog niet zijn uitgevoerd? Hierbij denken de leden met name aan verdragen ter bescherming van kinderen en vrouwen.

6. Kan de Minister President de Staten informeren waarom nog geen uitvoering hieraan is gegeven?

7. Kan de Minister President de Staten informeren wanneer uitvoering zal worden gegeven aan deze verdragen?

Tenslotte doet de MEP-fractie een dringend verzoek op de Minister President om zich te onthouden van het maken van afspraken met vergaande financiele gevolgen voor Land Aruba zonder daarvoor vooraf goedkeuring te hebben van de Staten van Aruba.

Gaarne wordt de Minister President verzocht om deze vragen zo spoedig mogelijk schriftelijk te beantwoorden.

Hoogachtend,

E.C. Wever-Croes, namens
Fractie MEP

DE MEP fractieleider Evelyn Wever-Croes heeft onlangs, gebruik makende van artikel III.17 van de Staatsregeling, alsmede artikel 59 van het Reglement van Orde van de Staten, namens de MEP fractie vragen gesteld aan Minister President Eman inzake het klimaatverdrag van Parijs.
De fractie heeft via de pers kennis genomen dat de Minister President afspraken heeft gemaakt in het kader van het klimaatverdrag van Parijs, zonder vooraf de Staten te informeren en zonder vooraf goedkeuring te hebben verkregen van de Staten van Aruba voor de daarmee gemoeide kosten. In de goedgekeurde begroting 2016 zijn deze kosten ook niet opgenomen.

Dit gaf aanleiding tot vragen, inzake de aard van de afspraken die zijn gemaakt in het klimaatverdrag van Parijs die de burgers van Aruba direct danwel indirect treffen. Deze informatie is tot op heden niet verstrekt door de Minister President. Ook wil de MEP weten hoe de regering voornemens is om deze afspraken na te komen. Immers, met de uitvoering van deze afspraken zijn hoge kosten gemoeid, en de MEP wil weten hoeveel kosten gemoeid zijn met de uitvoering van deze afspraken, als ook ten laste van welke begrotingspost deze kosten zullen worden gebracht.

MEER VEDRAGEN

De MEP vroeg de Minister President om de Staten te informeren welke andere verdragen die in de afgelopen jaren zijn ondertekend, nog niet zijn uitgevoerd. Hierbij denken de leden met name aan verdragen ter bescherming van kinderen en vrouwen. Ook wil de MEP weten waarom nog geen uitvoering hieraan is gegeven, en wanneer uitvoering zal worden gegeven aan deze verdragen.

Tenslotte doet de MEP-fractie een dringend verzoek op de Minister President om zich te onthouden van het maken van afspraken met vergaande financiele gevolgen voor Land Aruba zonder daarvoor vooraf goedkeuring te hebben van de Staten van Aruba.

“Gelet op de huidige precaire financiele situatie van ons land is het heel onverantwoordelijk van de Minister President om de hele wereld af te reizen en verdragen te tekenen, terwijl er in Aruba geen geld is voor noodzakelijkere uitgaven. Er zijn in de afgelopen jaren veel verdragen ondertekend, en enkele van deze verdagen moeten in ons land hogere prioriteit krijgen dan klimaatverdragen. Ik denk hierbij aan verdragen inzake bescherming van kinderen, inzake verbetering van de kwaliteit van het onderwijs voor onze kinderen, inzake bescherming van ouderen, verdragen tegen huiselijk geweld, en verdragen om vrouwenhandel te bestrijden. De MEP-fractie is de mening toegedaan dat, als er geld beschikbaar is, hogere prioriteit moet worden toegekend aan bescherming van kinderen ouderen en vrouwen. Aruba kan als klein land toch geen verschil uitmaken in de klimaatverandering in de wereld. Als fondsen worden aangewend tot verbetering van de kwaliteit van leven van kinderen, ouderen en vrouwen, maakt het veel uit voor de hele bevolking” aldus Evelyn Wever-Croes, leider van de MEP partij in Aruba.